

Enquête CAP EHA dans les sites de refuges

Questionnaire standardisé

Août 2016

Note : Les questions optionnelles (surlignées en bleu clair) devraient être ajoutées au questionnaire final si et seulement si leurs résultats vont être utilisés pour influencer le programme, changer certaines stratégies ou adapter les activités EHA. Chaque question supplémentaire signifie plus de temps et de ressources nécessaires pour l'enquête, donc les questions optionnelles devraient être sélectionnées avec un soin particulier.

I/ Détails du questionnaire

I1 - Date :

I2 - Nom du site/camp/ZAR :

I3 – Quartier/Campement :

I4 -Ilot :

I6 - GPS :

I8 - Nom de la personne recueillant les données :

I9 - Numéro du ménage (Progress) :

II/ Questionnaire

A – Information générale et Démographie

Questions	Commentaires
A1/ Acceptez-vous d'être interviewé pour l'enquête CAP ? (Cocher une case) <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
A2 (Op)/ Sexe du répondant (Cocher une case)	Question à sélectionner si vous

<input type="checkbox"/> Féminin <input type="checkbox"/> Masculin	devez comparer les réponses suivant le sexe du répondant.
A3.a/ Combien de personnes de ce ménage ont dormi ici la nuit dernière ? _____ personnes A3.b/ Combien d'enfants de moins de 5 ans vivent dans ce ménage ? _____ enfants de moins de 5 ans	La définition de 'ménage' doit être définie dans le contexte du site dans lequel l'enquête est effectuée.
A4 (Op)/ Il y'a-t il des PBS (Personne à besoin spécifique) dans ce ménage ? <i>(Cocher une case)</i> <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Question à sélectionner si vous devez comparer les réponses suivant la présence de personnes âgées ou handicapées.

B - Collecte et stockage de l'eau potable

Questions	Commentaires
B1.a/ Quelle est votre source principale d'eau potable ? <i>(Cocher <u>une</u> case, sans donner les réponses possibles. Utiliser des images pour aider.)</i> <input type="checkbox"/> Robinet public/borne fontaine <input type="checkbox"/> Puits foré/pompe manuelle <input type="checkbox"/> Puits creusé non- amélioré <input type="checkbox"/> Eau de surface (lac, mare, rivière) <input type="checkbox"/> Autre (veuillez spécifier) : _____ <input type="checkbox"/> Ne sait pas	Modifier les réponses selon le contexte. Par exemple, supprimer les types de sources inexistantes ou très rares dans ce contexte. Ajouter/supprimer des options selon le besoin. Une aide visuelle avec les différents types de sources peut être utile.
B2 (Op)/ A quelles sources d'eau allez-vous chercher l'eau utilisée pour les autres activités (se laver, nettoyer, eau pour les animaux, le jardinage ou la construction) ? <i>(Cocher toutes les cases applicables, sans donner les réponses possibles. Utiliser des images pour aider.)</i> <input type="checkbox"/> Robinet public/borne fontaine <input type="checkbox"/> Puits foré/pompe manuelle <input type="checkbox"/> Puits creusé non- amélioré <input type="checkbox"/> Eau de surface (lac, mare, rivière) <input type="checkbox"/> Autre <input type="checkbox"/> Ne sait pas	Question à sélectionner si le fait de savoir quelles sont les sources d'eau utilisées pour l'eau autre que l'eau de boisson a une valeur ajoutée au niveau programmatique (par exemple s'il y'a des épidémies de choléra régulières, si vous avez un projet sur l'approvisionnement en eau pour le bétail etc.).
Début de la section d'observation	
B3/ Pouvez-vous me montrer <u>tous</u> les récipients que vous avez pour stocker de l'eau potable ? <i>(Vérifier tous les récipients. Ne pas inclure les récipients cassés, fuyant ou non-fonctionnels.)</i> <input type="checkbox"/> Oui → Remplir le tableau ci-dessous (S'aider des images) <input type="checkbox"/> Non → Continuer à B4	Voir exemple : Le ménage à trois jerrycans de 10L. *Protégé : Le récipient doit être couvert pour être considéré comme protégé (avoir un col étroit ou un robinet est un plus).

Type et taille du récipient	# de récipients	Protégé*
Exemple : Jerrycan de 10 litres	3	Oui/Non

Fin de la section d'observation

B3.d/ Quels récipients ont été utilisés pour aller chercher de l'eau potable hier (eau destinée à être bue ou utilisée pour la cuisine uniquement – pas pour se laver, faire la lessive, pour les animaux, la construction de briques, l'agriculture, le jardinage, etc.) ? Cela inclut l'eau collectée le matin, l'après-midi et le soir (Compléter le tableau ci-dessous)

Type et taille du récipient	# de fois qu'il a été rempli hier
Exemple : Jerrycan de 10 litres	2 fois

Instructions : Répertorier le type et la taille de tous les récipients utilisés pour aller chercher de l'eau potable. Quantifier le nombre de fois que chaque récipient a été utilisé.

Voir exemple : un jerrycan de 10L a été utilisé 2 fois pour aller chercher de l'eau potable.

B4/ Combien de temps de marche vous faut-il pour vous rendre au point d'eau ? (Sans compter le temps passer à socialiser) (Cocher une case)

☐ _____ minutes

☐ Ne sait pas

La vitesse moyenne à pied est de 80 mètres par minute.

B5 (Op)/ Collectez-vous suffisamment d'eau pour remplir tous les besoins de votre ménage – pas pour les animaux, la construction de briques, l'agriculture, le jardinage etc. ? (Cocher une case)

☐ Oui

☐ Non → Pourquoi pas ?

☐ Il y'a des coupures d'eau

☐ La source est trop loin

☐ C'est dangereux d'aller chercher de l'eau

☐ L'attente est trop longue à la source

☐ Pas assez de récipients pour stocker l'eau

☐ Autre

☐ Ne sait pas

Question à sélectionner si vous devez connaître la perception de la population par rapport à la quantité d'eau collectée chaque jour (déjà calculée par B3), ou si vous devez connaître les raisons principales qui font que les gens de collectent pas assez d'eau.

B7 (Op)/ Qui va habituellement chercher l'eau pour votre ménage ? (Cocher une case)

☐ Femme adulte

☐ Homme adulte

☐ Enfant (11 à 18 ans)

☐ Enfant (10 ans ou moins)

☐ Ne sait pas

Question à sélectionner s'il est utile pour vos activités de savoir quels groupes démographiques sont le plus affectés par la collecte d'eau.

B9.a (Op)/ Avec quelle fréquence lavez-vous les récipients de stockage d'eau potable ? (Cocher une case) <input type="checkbox"/> Après chaque utilisation → <i>Continuer à B9.b</i> <input type="checkbox"/> Minimum une fois par semaine → <i>Continuer à B9.b</i> <input type="checkbox"/> Minimum une fois par mois → <i>Continuer à B9.b</i> <input type="checkbox"/> Minimum une fois par an → <i>Continuer à B9.b</i> <input type="checkbox"/> Ne sait pas → <i>Continuer à la section suivante</i> <input type="checkbox"/> Jamais, ou moins qu'une fois par an → <i>Continuer à la section suivante</i>	Question à sélectionner si vous avez besoin d'en savoir plus sur l'hygiène relative aux récipients d'eau dans la population.
B9.b (Op)/ Comment lavez-vous les récipients de stockage d'eau potable ? (Cocher une case) <input type="checkbox"/> Avec un produit spécifique <input type="checkbox"/> En les rinçant avec de l'eau <input type="checkbox"/> Avec un morceau de tissu <input type="checkbox"/> En mettant des cailloux dedans et en secouant <input type="checkbox"/> Autre <input type="checkbox"/> Ne sait pas	Question à sélectionner si vous avez besoin d'en savoir plus sur l'hygiène relative aux récipients d'eau dans la population.

C - Hygiène relative à l'eau potable (toutes les questions sont optionnelles)

Questions	Commentaires
C1 (Op)/ Pouvez-vous s'il vous plaît me donner un peu d'eau potable ? (Cocher une case) <input type="checkbox"/> Oui → <i>Continuer à C2</i> <input type="checkbox"/> Non (eau potable non disponible) → <i>Continuer à C3 si choisie</i>	Question à sélectionner si vous devez vérifier comment les personnes sortent l'eau des récipients. Si elle est choisie, choisir aussi C2.
<i>Section d'observation (Observer et noter la réponse ci-dessous. Ne pas poser la question verbalement)</i>	
C2 (Op)/ Comment le répondant a-t-il servi l'eau depuis le récipient ? (Cocher une case) <input type="checkbox"/> Tasse plongée dans le récipient <input type="checkbox"/> robinet <input type="checkbox"/> Versée <input type="checkbox"/> Autre <input type="checkbox"/> Observation impossible	Question à sélectionner si vous avez sélectionné C1. Ne peut pas être choisie si C1 n'a pas été choisie.
Fin de la section d'observation	

D - Hygiène

Questions	Commentaires
D1/ Veuillez me montrer le savon que vous avez à la maison. (Cocher une case) <input type="checkbox"/> Présenté en moins d'une minute → <i>Continuer à D2 si choisie/ou D5</i> <input type="checkbox"/> N'est pas présenté en moins d'une minute / indisponible → <i>Continuer à D3 si choisie / ou D5</i>	

<p>D3 (Op)/ Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'avez pas de savon ? <i>(Cocher une case, sans donner les réponses possibles)</i></p> <p><input type="checkbox"/> A utilisé tout le savon et n'en a plus</p> <p><input type="checkbox"/> Trop cher</p> <p><input type="checkbox"/> Impossible de trouver du savon</p> <p><input type="checkbox"/> Le savon est inutile</p> <p><input type="checkbox"/> N'aime pas le savon</p> <p><input type="checkbox"/> Autre</p> <p><input type="checkbox"/> Ne sait pas</p>	<p>Question à sélectionner si vous avez besoin de connaître les raisons principales menant au manque de savon dans les ménages, et peut-être adapter votre stratégie en fonction (au niveau des distributions par exemple).</p>
<p>D4 (Op)/ Lorsqu'il n'y a pas de savon dans la maison, qu'est-ce que vous utilisez à la place ? <i>(Cocher une case, sans donner les réponses possibles)</i></p> <p><input type="checkbox"/> De l'eau seulement</p> <p><input type="checkbox"/> De la cendre</p> <p><input type="checkbox"/> Du sable</p> <p><input type="checkbox"/> N'utilise rien</p> <p><input type="checkbox"/> Autre</p> <p><input type="checkbox"/> Ne sait pas</p>	<p>Question à sélectionner seulement si vous devez connaître le pourcentage de ménages utilisant des moyens alternatifs pour se laver les mains, ou quelles méthodes sont préférées pour le faire (par exemple si vous voulez adapter vos messages de sensibilisation).</p>
<p>D5/ Pouvez-vous me nommer au moins 3 moments lors desquels il est important de se laver les mains ? <i>(Cocher toutes les cases applicables, sans donner les réponses possibles.)</i></p> <p><input type="checkbox"/> Avant de manger</p> <p><input type="checkbox"/> Avant de préparer les aliments</p> <p><input type="checkbox"/> Après les latrines</p> <p><input type="checkbox"/> Avant l'allaitement</p> <p><input type="checkbox"/> Avant de nourrir un enfant</p> <p><input type="checkbox"/> Après avoir manipulé les selles d'un enfant/changé un bébé/nettoyé les fesses d'un enfant</p> <p><input type="checkbox"/> Autre</p> <p><input type="checkbox"/> Ne sait pas, ou pas de réponse donnée</p>	
<p>D6/ Y'a-t'il un récipient destiné au lavage de main dans la maison ? <i>(Cocher une case)</i></p> <p><input type="checkbox"/> Oui → Continuer à D7 si elle est choisie / ou à D8</p> <p><input type="checkbox"/> Non → Continuer à D10 si elle est choisie / ou à la section suivante</p>	<p>Il est nécessaire d'entraîner les enquêteurs sur ce qui sera considéré comme un lieu équipé pour le lavage de main ou non.</p>
<p>Section d'observation (Observer et noter les réponses ci-dessous. Ne pas poser les questions verbalement)</p>	
<p>D8/ Est-ce qu'il y'a de l'eau disponible pour se laver les mains ? <i>(Cocher une case)</i></p> <p><input type="checkbox"/> Oui</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p>	
<p>D9/ Est-ce qu'il y'a du savon ou autre agent nettoyant pour se laver les mains ? <i>(Cocher une case)</i></p> <p><input type="checkbox"/> Oui</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p>	
<p>Fin de la section d'observation</p>	

E - Assainissement

Questions	Commentaires
<p>E1/ À quel endroit les membres de famille (excluant les enfants de moins de 5 ans) font habituellement leurs besoins ? (Cocher une case)</p> <p> <input type="checkbox"/> Latrine familiale <input type="checkbox"/> Latrine communautaire <input type="checkbox"/> Défécation à l'air libre → Sauter les questions E5 à E15 <input type="checkbox"/> Sac en plastique → Sauter les questions E5 à E15 <input type="checkbox"/> Seau → Sauter les questions E5 à E15 <input type="checkbox"/> Autre → Sauter les questions E5 à E15 <input type="checkbox"/> Ne sait pas → Sauter les questions E5 à E15 </p>	<p>Ajouter des réponses alternatives si nécessaire.</p>
<p>E2/ À quel endroit les enfants de moins de 5 ans font-ils leur besoin ? (Cocher une case)</p> <p> <input type="checkbox"/> Latrine familiale <input type="checkbox"/> Latrine communautaire <input type="checkbox"/> Défécation à l'air libre <input type="checkbox"/> Pot <input type="checkbox"/> Autre <input type="checkbox"/> Ne sait pas <input type="checkbox"/> Pas d'enfant de moins de 5 ans → Continuer à E4 </p>	
<p>E3/ S'il y'a des enfants de moins de 5 ans qui n'utilisent pas la latrine, qu'est-ce qui est fait avec les excréments ? (Cocher une case)</p> <p> <input type="checkbox"/> Ramassé et jeté dans la latrine <input type="checkbox"/> Ramassé et jeté ailleurs <input type="checkbox"/> Enterré <input type="checkbox"/> Autre <input type="checkbox"/> Ne sait pas </p>	
<p>E4/ Est-ce les membres adultes du ménage font parfois leur besoin dans les champs/nature (par exemple la nuit) ? Si oui, pourquoi ? (Cocher une case)</p> <p> <input type="checkbox"/> Oui → Pourquoi ? <input type="checkbox"/> Pas de latrine <input type="checkbox"/> La latrine est trop loin <input type="checkbox"/> Il fait trop sombre la nuit <input type="checkbox"/> Question de culture/habitude <input type="checkbox"/> A cause des mauvaises odeurs/éclaboussures <input type="checkbox"/> N'est pas sûr <input type="checkbox"/> Autre (spécifier) : _____ </p> <p> <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Ne sait pas/n'est pas sûr </p>	
<p>E5/ Veuillez me montrer la latrine/l'endroit où les membres du ménage vont habituellement faire leur besoin ? (Cocher une seule case)</p> <p> <input type="checkbox"/> Installation privée (utilisée uniquement par ce ménage) <input type="checkbox"/> Installation privée partagée par plusieurs ménages → Combien de ménages incluant celui-ci partagent cette installation ? _____ <input type="checkbox"/> Latrine communautaire/publique </p>	<p>Cette question n'est applicable qu'aux répondants ayant répondu 'Latrine familiale' ou 'Latrine communautaire' à E1.</p>

<input type="checkbox"/> Autre : _____		
E6 (Op)/ Cette latrine offre-t-elle suffisamment d'intimité pour vous et les membres de votre famille ? (Cocher une case) <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non → Pourquoi pas ? <input type="checkbox"/> Superstructure/porte endommagée <input type="checkbox"/> Pas de serrure/serrure non fonctionnelle <input type="checkbox"/> Trop proche de la maison <input type="checkbox"/> Pas de séparation homme/femme <input type="checkbox"/> Autre <input type="checkbox"/> Pas de latrine <input type="checkbox"/> Ne sait pas		Question à sélectionner si vous devez savoir (pour des raisons liées à la protection par exemple) si les latrines sont perçues comme garantissant suffisamment d'intimité, ou les raisons principales pour lesquelles ça ne serait pas le cas.
<i>Section d'observation (Observer et noter la réponse ci-dessous. Ne pas poser la question verbalement)</i> <i>Dans le cas où la latrine serait loin du ménage (latrine communale par exemple), cette section d'observation devrait être repoussée à la fin de l'entretien. Sauter à la question E16 et revenir à cette partie une fois que le questionnaire sera fini et que le répondant vous aura amené voir la latrine qu'ils utilisent habituellement.</i>		
E16/ Veuillez me montrer l'installation/l'endroit où les membres du ménage se lavent ? (Cocher une case) <input type="checkbox"/> N'ont pas de lieu spécifique pour se laver à la maison <input type="checkbox"/> Ont un lieu spécifique pour se laver à la maison <input type="checkbox"/> Ne sait pas / Observation impossible		
Fin de la section d'observation		
E17/ À quel endroit/comment disposez-vous de vos ordures ménagères ? (Cocher une case) <input type="checkbox"/> Fosse à la maison <input type="checkbox"/> Fosse pour le voisinage <input type="checkbox"/> Poubelle à la maison/dans la rue <input type="checkbox"/> Terrain ouvert désigné <input type="checkbox"/> Terrain ouvert non désigné (n'importe où) <input type="checkbox"/> Enterré <input type="checkbox"/> Brûlé <input type="checkbox"/> Autre		
<i>Section d'observation (Observer et noter la réponse ci-dessous. Ne pas poser la question verbalement)</i>		
E18 (Op)/ Est-ce que la cour est propre (pas de déchets) ? (Cocher une case) <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		Question à sélectionner si vous devez en savoir plus en ce qui concerne les habitudes de
Fin de la section d'observation		
E19 (Op)/ Avez-vous observé ou vous plaignez vous d'une présence anormale de vecteurs récemment ? (Cocher une case) <input type="checkbox"/> Oui → Quels vecteurs ? <input type="checkbox"/> Rongeurs <input type="checkbox"/> Moustiques <input type="checkbox"/> Mouches <input type="checkbox"/> Cafards		Question à sélectionner si vous avez besoin d'en savoir plus sur le contrôle des vecteurs, ou si vous avez des activités liées à cet aspect de l'assainissement.

G - Sensibilisation

Questions	Commentaires
G1 (Op)/ Parmi les moyens de communication suivants, lesquels sont les plus appropriés pour vous pour recevoir des messages de sensibilisation sur la sante ou l'hygiene ? <i>(Lire la liste ; ne cocher qu'une seule case)</i> <input type="checkbox"/> Radio <input type="checkbox"/> Mégaphone <input type="checkbox"/> Prospectus <input type="checkbox"/> Visite à la maison de sensibilisateurs <input type="checkbox"/> Réunion communautaire <input type="checkbox"/> Autre	Question à sélectionner si vous voulez adapter vos activités de sensibilisation de la manière la plus efficace possible.
G2 (Op)/ Durant le mois dernier, votre ménage a-t' il reçu la visite d'un sensibilisateur/relais communautaire venu donner des messages sur la santé et/ou l'hygiène ? <i>(Cocher une case)</i> <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Ne sait pas / Ne se rappelle pas	Question à sélectionner si vous voulez vérifier l'efficacité des campagnes de sensibilisation porte-à-porte. Mettre le titre approprié des sensibilisateurs dans ce contexte.
G3 (Op)/ Durant le mois dernier, avez-vous (ou quelqu'un d'autre dans votre ménage) participe à une réunion communautaire sur la santé et/ou l'hygiène ? <i>(Cocher une case)</i> <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Ne sait pas	Question à sélectionner si vous voulez savoir si les réunions communautaires sur l'hygiène et la santé attirent la population (vérifier leur efficacité).

H - Distribution

Questions	Commentaires
-----------	--------------

I – Diarrhée

Questions	Commentaires
I1 (Op)/ Combien d'enfants de moins de 5 ans ont souffert de diarrhée (plus de 3 selles liquides par jour) lors des 2 dernières semaines ? <i>(Cocher une case)</i> <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2	Question à sélectionner si vous avez besoin de plus d'information sur la prévalence diarrhéique des enfants de moins de 5 ans, étant donné qu'ils ne vont pas tous consulter au centre de santé.

<input type="checkbox"/> 3	
<p>I3 (Op)/ Pouvez-vous me dire les différentes manières d’attraper une diarrhée ? <i>(Cocher toutes les cases applicables, sans donner les réponses possibles)</i></p> <p><input type="checkbox"/> Par l’eau contaminée</p> <p><input type="checkbox"/> Par la nourriture contaminée ou mal cuite</p> <p><input type="checkbox"/> Par les odeurs désagréables</p> <p><input type="checkbox"/> Par les mouches</p> <p><input type="checkbox"/> Par contact avec une personne qui a la diarrhée ou qui est morte de diarrhée</p> <p><input type="checkbox"/> En nageant dans des eaux de surface</p> <p><input type="checkbox"/> Autre: _____</p> <p><input type="checkbox"/> Ne sait pas</p>	<p>Question à sélectionner si vous devez en savoir plus sur les connaissances de la population en termes de transmission de maladies, de manière à adapter votre stratégie de sensibilisation si nécessaire.</p>
<p>I4 (Op)/ Pouvez-vous me dire quelles sont les différentes façons de prévenir la diarrhée ? <i>(Cocher toutes les cases applicables, sans donner les réponses possibles)</i></p> <p><input type="checkbox"/> Bouillir l’eau ou la traiter/boire de l’eau potable</p> <p><input type="checkbox"/> Utiliser les latrines pour déféquer</p> <p><input type="checkbox"/> Se laver les mains avec de l’eau et du savon</p> <p><input type="checkbox"/> Bien cuire les aliments</p> <p><input type="checkbox"/> Laver les fruits et les légumes</p> <p><input type="checkbox"/> Couvrir les aliments</p> <p><input type="checkbox"/> Nettoyer les ustensiles de cuisine</p> <p><input type="checkbox"/> Nettoyer la maison à l’eau de javel</p> <p><input type="checkbox"/> Jeter les selles des petits enfants dans la latrine</p> <p><input type="checkbox"/> Enterrer les excréments</p> <p><input type="checkbox"/> Se faire vacciner</p> <p><input type="checkbox"/> Protéger l’eau potable</p> <p><input type="checkbox"/> Allaiter les bébés</p> <p><input type="checkbox"/> Autre : _____</p> <p><input type="checkbox"/> Plus d’autres réponses / Ne sait pas</p>	<p>Question à sélectionner si vous devez en savoir plus sur les connaissances de la population en termes de transmission de maladies, de manière à adapter votre stratégie de sensibilisation si nécessaire.</p>

[Tableaux /graphiques additionnels \(optionnel\)](#)